



CONDICIONES GENERALES Y ACUERDO DE COLABORACIÓN

Low World Travel SL

De una parte Juan Francisco Trasmonte Pérez con DNI. 74242155-H en nombre y representación de Grupo CDV (LOW WORLD TRAVEL SL) con Licencia Turismo Mayorista - Minorista I-AV-0003117.1 y de otra parte la agencia:

EXPONEN Y ACUERDAN

- Grupo CDV es propiedad de **Low World Travel, S.L.** (en adelante LOW WORLD TRAVEL) Agencia de Viajes Mayorista / Minorista con domicilio social en Avenida Alfonso X el Sabio, número 2, Entlo (CP-03004, Alicante) y provista del C.I.F. **B-76650852**.
 - El producto que Grupo CDV ofrece en su web solo estará disponible para Agencias de Viajes que previamente hayan recibido por parte de Grupo CDV, claves de acceso, que implica y reconoce la aceptación por ambas partes de todo lo aquí expuesto. Asimismo, la Agencia de Viaje se compromete al cumplimiento de toda ley y normativa que resulte de aplicación a la presente página Web y reservas realizadas a través de la misma. De acuerdo con lo establecido en el Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo de 27 de abril de 2016 relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos y a la Ley 34/2002 de 11 de julio, de servicios de la sociedad de la información y de comercio electrónico.
 - En caso de que la contratación de cualquier servicio a través de la web requiera del consentimiento del cliente final, la Agencia de Viaje tiene la obligación de informarle de dichas condiciones.
 - Grupo CDV se compromete a exponer en su Web, todos los productos y servicios que disponga y aceptar cualquier reserva que sea confirmada por la misma. Así mismo la Agencia de Viaje acepta las condiciones de reserva y/o cancelación que se muestran en el momento de contratar servicios.
 - La Agencia de Viaje garantiza en el momento de solicitar claves web que:
 - Grupo CDV entiende que todos los datos facilitados a la hora de contratar los servicios son reales fieles, exactos, actuales y completos, y están autorizados por el cliente final.
 - Los claves de acceso proporcionados por Grupo CDV son para el uso exclusivo de cada Agencia, de modo que ninguna clave de acceso podrá ser transferida o revelada a terceros, inclusive sus representantes.
 - Cada Agencia es directamente responsable del uso de sus claves de acceso a la Web.
 - En el supuesto de que se produzca un uso inadecuado, tales claves de acceso serán retiradas, las ventas inmediatamente se suspenderán, y Grupo CDV se reserva el derecho de interponer cuantas acciones legales estime oportunas.
 - Por razones de seguridad, Grupo CDV se reserva el derecho a modificar los claves web de la Agencia, siempre que tales cambios no perturben el uso del sistema a la Agencia y ésta haya recibido el pertinente aviso con respecto al cambio planeado.
- 6. Uso de la página Web:**
- La Agencia estará habilitada para obtener y ofrecer vuelos, alojamiento y cualquier otro producto y/o servicio que Grupo CDV comercialice a través de esta web.
 - La Agencia está obligada:
 - No utilizará la página web para otro fin que no sea la venta del producto o servicios del Grupo CDV.
 - La Agencia de viajes está obligada a comprobar de forma inmediata
 - No podrá enviar, transmitir o extender en esta página web, o por medio de la misma, ninguna información que sea o pueda resultar dañosa, obscena, difamatoria o de cualquier otro modo ilegal, para los derechos de Grupo CDV o de terceros.
 - No realizará ninguna reserva no autorizada, falsa o fraudulenta.
 - Cualquier coste en forma de ADM recibido y que sea derivado de malas prácticas, tales como abuso de look to book, reservas con nombres ficticios, cambios de nombres, bloqueos de plazas sin finalidad de emisión de billetes, manipulación de tarifas, churning, violación de punto de inicio del viaje (POC- Point Of Commencement violation) será abonado por La Agencia a Low World Travel SL.**
 - No usará ningún software, rutina o mecanismo que interfiera, o sea tendente a interferir, electrónica o manualmente la operatividad y funcionalidad de esta página web, incluyendo, de forma no limitativa, la carga o remisión de datos corruptos o virus informáticos de cualquier manera.
 - No desvirtuará, alterará o interferirá en la apariencia, disposición o formato de esta página web o su código fuente de soporte.
 - No emprenderá acciones que supongan una sobrecarga no razonable o desproporcionada de la página web o su infraestructura.
 - Sus empleados ya sean de plantilla como becarios, cumplen con las obligaciones de confidencialidad y deber de secreto, no pudiendo copiar, modificar, reproducir o desvelar a terceros los contenidos expuestos en www.grupocdv.com sin autorización previa.
 - Sin perjuicio de cualquier otro derecho que asista a Grupo CDV, éste se reserva el derecho a denegar el acceso a esta página web y/o cancelar cualquier reserva, para el caso de que Grupo CDV estime o detecte que la Agencia está incumpliendo las presentes Condiciones Generales.
- 7. Cambios en página Web:** Grupo CDV puede llevar a cabo mejoras o cambios en la información, elementos, datos, servicios, y demás elementos de la página web, no obstante, se notificará previamente a la Agencia con tiempo suficientemente razonable.
- 8. Uso del departamento de reservas (call center):**
- La petición al departamento de reservas de un presupuesto, reserva, modificación o cancelación de cualquier servicio debe ser realizado vía correo electrónico para nuevos presupuestos o reservas y vía el sistema 'Tickets' para modificaciones de reservas en vigor con el objetivo de disponer de un soporte fehaciente de lo solicitado por la Agencia.
 - La Agencia, en su desempeño profesional, está obligada a revisar de forma inmediata la correcta adecuación del presupuesto, reserva o modificación de cualquier producto o servicio a su petición original y comunicar inmediatamente cualquier discrepancia al

departamento de reservas.

- Grupo CDV, en su página web, pone a disposición de la Agencia de viajes herramientas que permiten ver y contrastar que el presupuesto o reserva son correctos.

9. ALOJAMIENTOS

- Grupo CDV actúa como intermediario en las transacciones concernientes a los Proveedores Hoteleros. La Agencia de Viajes debe tener al menos 18 años de edad, la capacidad legal necesaria para obligarse contractualmente y contar con el consentimiento o los poderes necesarios para actuar en nombre de las personas que incluya en una reserva.
- La Agencia de Viajes es responsable de la realización de sus actos en el Sitio Web www.grupocdv.com (negligentemente, financieramente y en todos los sentidos), lo que incluye el uso posible de su nombre de usuario y su contraseña. Grupo CDV queda exonerado de cualquier responsabilidad que pudiera derivarse de la indebida, incorrecta o negligente utilización de las claves de acceso del Sitio Web o conectividad XML generada por la Agencia de Viajes, de su cesión a terceros o de cualquier otro acto u omisión realizado por la Agencia de Viajes, sus trabajadores o por un tercero que pudiera posibilitar la comisión de fraude, así como de la pérdida, robo o sustracción de estas. La Agencia de Viajes garantiza que la información que especifica en el Sitio Web www.grupocdv.com en relación con él o ella y, si procede, de sus compañeros o clientes de viaje, es exacta y actualizada. El uso del Sitio Web www.grupocdv.com que sea fraudulento o esté en conflicto será motivo suficiente para rechazar el acceso del Cliente a los Servicios ofrecidos por Grupo CDV y por los Proveedores, así como a otras funcionalidades del Sitio Web www.grupocdv.com.
- **1. Confirmación y cancelación de reservas**
 - La confirmación de una reserva, que reúne los elementos fundamentales, tales como la descripción de los Servicios reservados y el precio, se enviará a la Agencia de Viajes por correo electrónico y se mostrará en el Sitio Web www.grupocdv.com. Si la Agencia de Viajes no recibe un mensaje de correo electrónico de confirmación dentro de las 24 horas desde la realización de la reserva, deberá ponerse en contacto con el departamento de Atención al cliente en la siguiente dirección de correo electrónico: booking@grupocdv.com. Se acuerda expresamente que los datos almacenados en los sistemas informáticos de Grupo CDV y de sus Proveedores constituirán prueba suficiente de las reservas efectuadas por la Agencia de Viajes. Los datos almacenados en ordenadores o medios electrónicos son prueba suficiente y, por consiguiente, serán aceptables en virtud de las mismas condiciones y con el mismo valor probatorio que un documento físico.
- **2. Cancelación**
 - Las cancelaciones se pueden realizar por teléfono, llamando al +34 965 99 33 99 o por correo electrónico, en el site www.grupocdv.com o escribiendo a booking@grupocdv.com, o abriendo un ticket. Todas las solicitudes se gestionarán como intermediario a los proveedores afectados. Los Proveedores correspondientes podrán aplicar cargos de penalización de la reserva. Cuando una cancelación afecte a más de una persona incluida en la reserva, el cargo de cancelación correspondiente se aplicará a cada una de las personas incluidas en la reserva. En algunos casos, la compensación por cancelación a abonar a los proveedores pertinentes puede ascender al valor completo del viaje reservado, en cuyo caso no se realizará ningún reembolso a la Agencia de Viajes. Puede que no sea posible la cancelación parcial (es decir, la cancelación de un contrato determinado), sin perder el precio del contrato concreto en cuestión. Grupo CDV no impone su propia tasa de administración estándar en caso de cancelación o cambio a las reservas prepagadas de hoteles.
- **3. Tasas**
 - El Proveedor es posible que, en cuestión, sí imponga una tasa; por ello consulte los Términos y Condiciones Especiales que se le hayan notificado durante el proceso de reserva para obtener más detalles al respecto. Grupo CDV se reserva el derecho de modificar una tasa de administración estándar para una reserva, modificación o cancelación de reservas. Si el Viajero Final no se presenta a la salida de un viaje, no se le abonará ningún tipo de reembolso.
- **4. Cambio en la reserva**
 - Si después de hacer la reserva a la Agencia de Viajes desea realizar algún cambio relativo a la fecha, el destino o el lugar de inicio del viaje al alojamiento, deberá llamar al +34 965 99 33 99 o por correo electrónico, escribiendo a booking@grupocdv.com o abriendo un ticket. Cuando un cambio afecte a más de una persona incluida en la reserva, Grupo CDV se reserva el derecho de cargar una tasa de administración respecto de cada persona incluida en la reserva. Para cambiar una reserva efectuada por la Agencia de Viajes, Grupo CDV, normalmente tiene que cancelar la reserva original, lo que puede dar lugar a compensaciones o a cargos impuestos por los proveedores, que pueden llegar a incluir el cien por cien del valor del viaje reservado; además, la Agencia de Viajes deberá abonar el coste de la nueva reserva.
- **5. Reembolsos**
 - En caso de corresponderle un reembolso a la Agencia de Viajes después de las deducciones anteriores, los cargos de reserva aplicados no tendrán derecho a reembolso.
- **6. Tarifas con restricciones**
 - A menos que la Agencia de Viajes indique otra cosa, se entiende que solicita los servicios menos costosos. Dichos servicios podrán prestarse sin posibilidad de modificarlos ni cancelarlos. En tales casos, los servicios no se podrán prestar de manera distinta ni en un momento o lugar diferentes de los contratados.
- **7. Precios**
 - El precio incluye todos los servicios, productos y tarifas contratados a través del sistema. Los precios se muestran en euros (€) o (\$) e incluyen:
 - a. El alojamiento en la tipología de habitación solicitada y/o pensión alimenticia en el régimen contratado, en cada caso en los hoteles o establecimientos elegidos o en otros similares en caso de sustitución.
 - b. Las tasas o impuestos de los establecimientos hoteleros, excepto en aquellos casos en que existas tasas o impuestos que sean de pago directo en el propio establecimiento. En muchos casos llamados Resort Fees y que vienen mostrados en el proceso de reserva, generalmente en el apartado de observaciones.
 - c. Todos los demás servicios y complementos que se especifican concretamente en los itinerarios correspondientes.
- **8. Los impuestos indirectos (IVA, I.G.I.C.), cuando estos sean aplicables.**
 - En las reservas de hoteles los precios son, generalmente, por persona y noche, en habitación doble ocupadas por dos personas y estos precios están sujetos a determinados días de estancia mínima. En las reservas de apartamentos los precios son, generalmente, por apartamento y noche salvo indicación contraria, y están sujetos a determinados días de estancia mínima. Nuestros precios no incluyen: Visados, certificados de vacunación, <extras> tales como cafés, vinos, licores, aguas minerales, regímenes alimenticios especiales, lavado y planchado de ropa, servicios de hotel opcionales, como parking (puede estar sujeto a horario y disponibilidad de plazas) o alquiler de TV, suplemento por animales domésticos, resort fees, programa de animación, etc.; y en general, cualquier otro servicio que no figure expresamente como incluido en el precio.
- **9. Importante sobre los Apartamentos y Hoteles**
 - Apartamentos. - Al efectuar la reserva es imprescindible hacer la declaración correcta del número de personas que ha de ocupar el apartamento, siendo esta responsabilidad del cliente. En el alquiler de apartamentos, por lo general, ha de suscribirse in situ el correspondiente contrato de arrendamiento según el modelo oficial autorizado. Este contrato, en el que no es parte la Agencia Organizadora, debe ser firmado por el usuario, quien abonará la correspondiente fianza o seguro de responsabilidad civil para responder de los eventuales desperfectos, si aquella es exigida. La recogida de llaves, normalmente se efectúa en horas de oficina, en la propia conserjería del edificio o en el lugar que se indique en la documentación, realizándose, como norma general la entrada a partir de las 17:00 h. del día de llegada y el desalojo sobre las 10:00 h. del día de salida. Los apartamentos se entregan limpios y se deben dejar en las mismas condiciones, (de lo contrario el establecimiento podrá cobrar un suplemento). Los apartamentos no incluyen limpieza durante la estancia salvo indicación contraria.
 - Hoteles. La calidad y contenido de los servicios prestados por el hotel vendrá determinada por la categoría turística oficial, si la hubiere, asignada por el órgano competente. Dada la vigente legislación al respecto, que establece solo la existencia de habitaciones individuales y dobles permitiendo que algunas de estas últimas puedan habitarse una tercera cama, se estimará siempre que la utilización de la tercera cama se hace con el conocimiento y el consentimiento de las personas que ocupan la habitación y siempre en un modo bajo petición y confirmación final por parte del proveedor. El horario habitual de entrada y salida en los hoteles está en función del primer y último servicio que el usuario vaya a utilizar. Cuando el servicio contratado por el usuario prevea su llegada al hotel o apartamento reservado en fechas u horas distintas a las reseñadas, es necesario, para evitar problemas y malas interpretaciones, comunicar con la mayor anticipación posible tal circunstancia al hotel o los apartamentos directamente. Igualmente debe, en el

- momento de hacer la reserva, la posibilidad de poder llevar animales, pues generalmente no son admitidos en los hoteles y apartamentos. El servicio de alojamientos de hotel se entenderá prestado siempre que la habitación haya estado disponible para el cliente en la noche correspondiente, con independencia de que, por circunstancias propias del viaje combinado, el horario de entrada en el mismo se produzca más tarde de lo inicialmente previsto. Para la entrada a los restaurantes se requiere vestimenta formal.
- **10. Niños / Condiciones Económicas Especiales**
 - Las condiciones especiales para niños serán pactadas con cada proveedor del servicio y no obedecerán a un único criterio, al realizar la reserva se deberá consultar este punto y se le informará en cada caso. Respecto a los Servicios de Alojamiento: siempre deberán entenderse aplicables los descuentos o condiciones especiales para el caso de que los niños compartan habitación con 2 adultos en régimen de solo alojamiento. CUNAS: en el caso de precisar de este servicio deberá indicarse al realizar la reserva. Además, el pago de este servicio se realiza directamente en el establecimiento por el cliente de la agencia, excepto en aquellos casos que se indique lo contrario. TERCERA y CUARTA PERSONA La mayoría de los establecimientos de alojamiento considerarán la reserva para una tercera persona y ocasionalmente una cuarta, como reserva de una o dos camas supletorias en habitación doble. Se deberá consultar el suplemento y/ o descuento a aplicar para la cama supletoria para adulto, así como la disponibilidad de la misma al realizar la reserva, ya que podrá variar dependiendo de cada establecimiento de alojamiento. La omisión de tal confirmación provocará la no disposición de la misma, sin derecho por ello a reclamar a CDV la provisión de tal servicio o una cantidad equivalente.
 - **11. No Presentación en el servicio de alojamiento**
 - La no presentación del Viaje Final de la Agencia de Viajes en el establecimiento sin previo aviso y autorización expresa de Grupo CDV, será tratado como una cancelación. No se reembolsará al cliente importe alguno por la no presentación en los términos antes mencionados. Grupo CDV informará de los gastos generados de cancelación a abonar por el cliente de la agencia. Dichos gastos podrán oscilar entre el importe de una noche y el 100% del importe de la reserva.
 - **12. Error Evidente en los precios publicados**
 - Grupo CDV anuncia un gran número de Hoteles y Resorts, y con el máximo cuidado procura que el precio anunciado sea siempre exacto, sin embargo, puede ocurrir que se indique un precio incorrecto para un servicio. Grupo CDV se reserva expresamente el derecho a corregir cualquier error en el precio en la Plataforma y/o en las reservas que se realicen sobre la base de un precio incorrecto.
 - Normalmente, Grupo CDV comprueba los precios en el momento de la reserva.
 - Si hubiera un error y el precio correcto fuera inferior al indicado en el momento de la reserva, sólo se cobrará el precio más bajo.
 - Si el precio era superior y el error en la indicación del precio era evidente, se contactará con la Agencia de Viajes para comunicarle la anulación de su reserva o, alternativamente (a discreción de Grupo CDV) se le ofrecerá aceptar el precio correcto.
 - Debe tenerse en cuenta que Grupo CDV, incluso tras el envío de un correo electrónico de confirmación de reserva por parte de Grupo CDV, no está obligada a prestar a la Agencias de Viajes y su Viajero Final, ese servicio que se ofrecía a un precio incorrecto si este error es claramente evidente.
 - **13. Bloqueos de Reservas o Grupos Plaza a Plaza**
 - Grupo CDV, por petición expresa de los proveedores, si en un mismo localizador de reserva de hotel se reserva más de una habitación, es obligatorio indicar el nombre de un cliente por cada habitación reservada. Aquellas reservas o bloqueos se considerarán las efectuadas con 3 o más habitaciones bajo un mismo o varios localizadores con idéntica o diferente fecha de creación y misma fecha de reserva.
 - Con estos casos, los establecimientos se reservan el derecho a cancelar la reserva.
 - **14. Anomalías o deficiencias en establecimientos**
 - Las anomalías o deficiencias que la Agencia de Viajes pueda observar en el hotel o apartamento elegido y asignado, deberán ser notificadas a Grupo CDV, en el plazo de 48 horas para la mejor defensa de sus propios derechos, y para la búsqueda de soluciones alternativas concretas. Las reclamaciones por estos conceptos que se produjeran fuera del plazo marcado, o peor aún después de abandonado el hotel o apartamento al término de la estancia, difícilmente podrán atenderse por carecer de los más elementales medios de prueba. Dado que los hoteles tienen categoría oficial, la calidad y contenido de sus servicios vienen determinados por dicha clasificación y sujetos a control administrativo.
 - La Agencia de Viajes se compromete a facilitar a sus clientes la totalidad de los servicios contratados a través de este programa, con las condiciones y características estipuladas. Sólo estará eximida de esta obligación por causas de fuerza mayor o por otras causas calificadas de insuficientes" por las normas reguladoras de las Agencias de Viajes.

10. Confidencialidad y protección de datos

Las Partes declaran conocer y se comprometen a respetar y cumplir con la normativa y medidas de seguridad relativas al Reglamento Europeo (U.E.) 2016/679, relativo a la Protección de Personas Físicas en lo que respecta a los datos de carácter personal y a la libre circulación de estos (en adelante RGPD) y demás normativa vigente en la materia. De conformidad con el Art.13 del RGPD, por el que se regula el deber de información en la recogida de los datos de carácter personal, los representantes legales del Responsable del Tratamiento (la AGENCIA) y del Encargado del Tratamiento (LOW WORLD TRAVEL) quedan informados de que sus datos de carácter personal, incluidos en el presente acuerdo o aquellos facilitados con motivo de la relación contractual, serán incluidos en sendos registros de actividades de tratamientos tanto del Responsable del Tratamiento como del Encargado del Tratamiento, quienes serán los únicos destinatarios de los datos, y cuya finalidad es la gestión de la relación contractual.

Los datos recabados son aquellos imprescindibles para el establecimiento y desarrollo de la relación contractual, así como de los servicios contratados por el Responsable del Tratamiento detallados en las presentes Condiciones Generales y no se cederán datos a terceros, salvo obligación legal.

Los representantes legales del Responsable del Tratamiento y del Encargado del Tratamiento se comprometen a comunicarse por escrito recíprocamente, cualquier modificación que se produzca en sus datos. Asimismo, el responsable del tratamiento y el Encargado del Tratamiento, reconocen a los representantes legales de ambas sociedades, la posibilidad de ejercitar gratuitamente sus derechos de acceso, rectificación, oposición, supresión, portabilidad y limitación del tratamiento, mediante comunicación escrita a la dirección a efectos de notificaciones que se indica en las Condiciones Particulares. Asimismo, el responsable del tratamiento puede ejercitar sus derechos en la dirección electrónica del Encargado del Tratamiento gestionrgpd@grupocdv.com.

En cualquier caso, esta comunicación deberá incluir entre otras cuestiones el nombre y apellidos del interesado solicitante, así como la petición en que se fundamenta la solicitud, y la dirección a efectos de notificaciones, además de la fecha, firma y fotocopia del Documento Nacional de Identidad o Pasaporte del interesado solicitante.

Datos de carácter Personal

Se entiende por "información confidencial" toda aquella información o dato informático, que se halle en los servidores propios de LOW WORLD TRAVEL o en cualquier otro soporte existente que Grupo CDV tenga acceso de la Agencia.

Se entiende como información confidencial: bases de datos y prototipos creados a partir de la documentación entregada, claves de acceso a sistemas informáticos, información referente a usuarios y/ o clientes de la agencia, números de teléfonos, números de fax, direcciones de correo electrónico, direcciones de ubicación de oficinas, agencias, delegaciones, oficinas centrales, los programas de ordenador, copias, rutinas, fuentes, análisis funcionales y orgánicos, Know-How, fórmulas, procesos, ideas, invenciones (patentables o no), datos financieros y planes de desarrollo, estrategias, contenido de las ofertas presentadas y cualquier otra documentación, dato o material de apoyo propio de la Agencia o bien disponible en la página web a la que la LOW WORLD TRAVEL SL pudiera tener acceso.

Objeto del encargo del tratamiento

Mediante las presentes estipulaciones se habilita al Encargado del Tratamiento, para tratar por cuenta del Responsable del Tratamiento, y bajo sus instrucciones los datos de carácter personal necesarios para prestar los servicios de Grupo CDV así como el que han sido especificados y detallados a

elección del Responsable del Tratamiento. En todo caso, se identifican en adelante de forma clara y concreta cuales son los tratamientos de datos a realizar por LOW WORLD TRAVEL, como encargado del tratamiento, atendiendo a cada una de las especialidades técnicas o actividades preventivas como se han recogido en nuestra política de privacidad.

El tratamiento consistirá concretamente en las siguientes operaciones de tratamiento que en adelante se especifican y detallan Recogida. Elaboración. Grabación de los datos. Estructuración. Utilización. Consulta Conservación. Registro. Adaptación o Modificación. Comunicación por transmisión. Limitación. Destrucción. Comunicación. Cancelación, Bloqueo o Supresión

LOW WORLD TRAVEL SL. garantiza que el acceso a la información de carácter personal en el marco de la prestación de este servicio; almacenamiento de datos, hosting, y asistencia técnica de la web de Grupo CDV será limitado. Y no accederá a estos datos, ni hará uso de ellos, salvo que sea estrictamente necesario en el marco de la ejecución de los servicios y dentro de las limitaciones técnicas y de seguridad establecidas.

Es por ello, LOW WORLD TRAVEL SL como proveedor del servicio no revenderá estos datos ni los utilizará con fines personales ni propios.

Por ello LOW WORLD TRAVEL SL solo accederá a estos datos bajo dos circunstancias:

- Para garantizar la correcta ejecución de los servicios y mejorar la atención al cliente cuando este último contacta con el soporte de Grupo CDV. En este caso, el acceso a los datos del cliente estará regulado mediante permisos específicos y medidas concretas de control y de seguridad.
- Para cumplir con las obligaciones legales en el marco de requerimientos judiciales y/o administrativos. Estos requerimientos están estrictamente regulados.

Identificación de la información afectada: Datos Personales

Solo se tendrá acceso a datos identificativos de los clientes, facilitados en la Web de Grupo CDV por parte del cliente; Nombre, Apellidos, DNI/pasaporte, fecha nacimiento, dirección, CP, edad, dirección IP, correo electrónico, teléfono, cuentas bancarias.

• Asimismo, informar que el CLIENTE/AGENCIA está sometida al cumplimiento de los Términos y Condiciones aceptados en la plataforma web antes de efectuar las reservas con los usuarios establecidas por Grupo CDV y por ende por el encargado de tratamiento.

Obligaciones de las Partes.

Las Partes se comprometen a cumplir con lo establecido en la normativa de protección de datos de carácter personal aplicable en cada momento (en adelante, "Normativa Aplicable de Protección de Datos"). Entre otras, las Partes deberán cumplir con lo establecido en la Ley 3/2018 Protección de Datos Personales y Garantía de los Derechos Digitales, así como, con el Reglamento General de Protección de Datos (RGPD) y aquella normativa o regulación que sustituyera o modificara o complementara a cualesquiera de las anteriores en el futuro.

Obligaciones del Encargado de Tratamiento

El Encargado de Tratamiento se compromete a las siguientes obligaciones:

a) Utilizar los Datos Personales exclusivamente para la finalidad de prestar los servicios especificados en las Condiciones Particulares, sin destinarlos a otras finalidades distintas ni comerciales y de acuerdo con las instrucciones documentadas facilitadas por el Responsable del Tratamiento. Si el encargado del tratamiento considera que alguna de las instrucciones infringe el Reglamento General de Protección de Datos o cualquier otra disposición en materia de protección de datos de la Unión o de los Estados miembros en vigor al tiempo de la detección de la infracción, el Encargado del Tratamiento informará fehacientemente al Responsable del Tratamiento en un plazo máximo tres (3) días hábiles.

b) El encargado de tratamiento se compromete a llevar, por escrito, un registro de todas las categorías de actividades de tratamiento efectuadas por cuenta del responsable, que contenga:

1. El nombre y los datos de contacto del encargado o encargados y de cada responsable por cuenta del cual actúe el encargado y, en su caso, del representante del responsable o del encargado y del delegado de protección de datos.
2. Las categorías de tratamientos efectuados por cuenta de cada responsable.
3. En su caso, las transferencias de datos personales a un tercer país u organización internacional, incluida la identificación de dicho tercer país u organización internacional y, en el caso de las transferencias indicadas en el artículo 49 apartado 1, párrafo segundo del Reglamento de Protección de Datos, la documentación de garantías adecuadas.
4. Cuando sea posible una descripción general de las medidas técnicas y organizativas de seguridad de aplicación conforme a lo establecido en el artículo 30 del Reglamento de

Protección de Datos, especialmente relativas a:

- La seudonimización y el cifrado de los datos personales.
- La capacidad de garantizar la confidencialidad, la integridad, disponibilidad y resiliencia permanentes de los sistemas y servicios de tratamiento.
- La capacidad de restaurar la disponibilidad y el acceso a los datos personales de forma rápida

c) No comunicar los datos a terceras personas, salvo que cuente con la autorización expresa del Responsable del Tratamiento, en los supuestos legal y reglamentariamente admisibles.

d) Asistir al Responsable del Tratamiento, dentro de un periodo de tiempo razonable predeterminado por el Responsable del Tratamiento y siempre dentro de los límites máximos establecidos por el RGPD, para que éste pueda cumplir con las obligaciones contenidas en los siguientes artículos:

- Art.32 del RGPD (Seguridad del tratamiento);
- Art.33 y 34 del RGPD (Notificación de una violación de la seguridad de los datos personales);
- Art. 35 del RGPD (Evaluación de impacto relativa a la protección de datos)
- Art. 36 del RGPD (Consulta Previa).

e) El Responsable del Tratamiento autoriza expresamente al Encargado de Tratamiento a comunicar los datos a otros encargados del tratamiento del mismo responsable, de acuerdo con las instrucciones del responsable. En este caso, el responsable identificará, de forma previa y por escrito, la entidad a la que se deben comunicar los datos, los datos a comunicar y las medidas de seguridad a aplicar para proceder a la comunicación.

f) El Encargado del Tratamiento garantizará que el personal que actúa bajo su responsabilidad y que trata los Datos Personales esté sometido a un deber contractual de confidencialidad en relación con dichos Datos Personales. En todo caso las personas autorizadas para tratar Datos Personales se comprometerán a respetar la obligación de confidencialidad y a cumplir las medidas de seguridad correspondientes.

g) Garantizar la formación necesaria en materia de protección de datos personales del personal autorizado para tratar datos personales.

h) El Encargado del Tratamiento deberá implementar las medidas técnicas y organizativas apropiadas para garantizar un nivel de seguridad adecuado al riesgo, como consecuencia de la destrucción, pérdida o alteración accidental o ilícita, así como la comunicación o acceso no autorizado de dichos Datos Personales. En todo caso, el Encargado del Tratamiento deberá adoptar las medidas necesarias para cumplir con lo dispuesto en el artículo 32 del RGPD. En particular, el Encargado del Tratamiento deberá adoptar las medidas de seguridad técnica y organizativa suficiente y necesaria para garantizar la confidencialidad, integridad, disponibilidad y resiliencia permanentes de los sistemas y medios de tratamiento, ofreciendo garantía suficiente en lo referente a conocimientos especializados, fiabilidad y recursos con vistas a la aplicación de dichas medidas técnicas y organizativas.

i) El Encargado de Tratamiento deberá mantener el deber de secreto respecto a los datos de carácter personal a los que haya tenido acceso en virtud del presente encargo, incluso después de que finalice su objeto.

j) El Responsable del Tratamiento autoriza al Encargado de Tratamiento a colaborar con la empresa del mismo grupo que en adelante se especifica, donde la prestación comporta el siguiente tratamiento: Servicio de gestión de la plataforma y mantenimiento página web, así como la asistencia y servicio técnico e informático y las posibles integraciones que requieran para la prestación del servicio con la empresa; GAC TRAVEL SL con domicilio Avenida Alfonso X, nº2, Entlo,03004, Alicante y CIF B01634286.

Para subcontratar otras prestaciones, el Encargado del Tratamiento deberá comunicarlo por escrito al Responsable del Tratamiento, identificando de forma

clara e inequívoca la empresa subcontratista y sus datos de contacto.

La subcontratación podrá llevarse a cabo si el responsable no manifiesta su oposición en el plazo de siete (7) días. El subcontratista, que también tiene la condición de encargado del tratamiento, está obligado igualmente a cumplir las obligaciones establecidas en este Contrato para el Encargado del Tratamiento y las instrucciones que dicte el Responsable del Tratamiento.

k) Pondrá a disposición del Responsable del Tratamiento toda la información necesaria para demostrar el cumplimiento de las obligaciones establecidas en el Artículo 28 del RGPD, así como para permitir y contribuir a la realización de auditorías, incluidas inspecciones, por parte del Responsable del Tratamiento o de otro auditor autorizado por dicho Responsable.

l) Asistir al responsable del tratamiento en la respuesta al ejercicio de los derechos de:

1. Acceso, rectificación, supresión y oposición
2. Limitación del tratamiento
3. Portabilidad de datos
4. A no ser objeto de decisiones individualizadas automatizadas (incluida la elaboración de perfiles).

Cuando las personas afectadas ejerzan los derechos de acceso, rectificación, supresión, oposición, limitación del tratamiento, portabilidad de datos y a no ser objeto de decisiones individualizadas automatizadas, ante el Encargado del Tratamiento, éste deberá comunicarlo al responsable del tratamiento en la dirección indicada por este. La comunicación debe hacerse sin dilación indebida y en ningún caso más allá del día laborable siguiente al de la recepción de la solicitud, y juntamente, en su caso, con otras informaciones que puedan ser relevantes para resolver la solicitud.

m) Al respecto de la Notificación de violaciones de la seguridad de los Datos Personales, el Encargado del Tratamiento notificará en los términos establecidos en el Artículo 33 RGPD, al Responsable del Tratamiento en la dirección establecida en las Condiciones Particulares, sin dilación indebida, y en cualquier caso antes del plazo máximo de 72 horas, de las violaciones de la seguridad de los datos personales a su cargo de las que tenga conocimiento, juntamente con toda la información relevante para la documentación y comunicación de la incidencia. No será necesaria la notificación cuando sea improbable que dicha violación de la seguridad constituya un riesgo para los derechos y las libertades de las personas físicas. Si no es posible facilitar la información simultáneamente, y en la medida en que no lo sea, la información se facilitará de manera gradual sin dilación indebida.

n) El Encargado del Tratamiento dará apoyo en su caso al Responsable del Tratamiento en la realización de las evaluaciones de impacto relativas a la protección de datos, cuando proceda, así como en la realización de las consultas previas a la autoridad de control, cuando proceda.

o) Designar un delegado de protección de datos o Persona responsable de la RGPD y comunicar su identidad y datos de contacto.

p) A la terminación o vencimiento de este Contrato, el Encargado del Tratamiento devolverá o suprimirá todos los Datos Personales, a elección del Responsable del Tratamiento, y suprimirá las copias existentes, a menos que se requiera la conservación de los Datos Personales en virtud del Derecho de la Unión o de los Estados Miembros. Las disposiciones de esta cláusula prevalecerán hasta que el Encargado del Tratamiento haya devuelto o suprimido los Datos Personales, de acuerdo con lo establecido en esta estipulación.

No obstante, el Responsable del Tratamiento autoriza al Encargado del Tratamiento a conservar una copia, de los Datos Personales debida y técnicamente bloqueados, mientras tanto puedan derivarse responsabilidades de la ejecución de la prestación de los servicios objeto del Contrato.

Obligaciones del Responsable

1. El Cliente actuará como responsable del tratamiento con respecto a los datos de carácter personal a los que tenga acceso el encargado de tratamiento, en relación con la prestación de los servicios objeto de este Contrato que han sido especificados en el presente acuerdo ("Datos Personales"), mientras que Grupo CDV actuará como encargado del tratamiento con respecto a dichos Datos Personales, tratándolos única y exclusivamente en nombre del Cliente.

El periodo de tiempo durante el cual tendrá lugar el tratamiento de los Datos Personales se establece de conformidad a lo regulado en el contrato de servicios.

Corresponde al Responsable del Tratamiento la asunción de las siguientes obligaciones:

- a) Entregar al encargado los datos necesarios para la correcta prestación del servicio.
- b) Realizar una evaluación de impacto en la protección de datos personales de las operaciones de tratamiento a realizar por el Encargado del Tratamiento que son objeto del presente acuerdo, cuando así lo requiera la normativa aplicable, en concordancia con lo establecido en el Artículo 35 del RGPD.
- c) Realizar las consultas previas si fuera necesario.
- d) Velar, de forma previa y durante todo el tratamiento, por el cumplimiento del Reglamento General de Protección de Datos por parte del encargado.
- e) Supervisar el tratamiento realizado, incluida la realización de inspecciones y auditorías.
- f) En cuanto al derecho de información corresponde al Responsable del Tratamiento facilitar el derecho de información en el momento de recogida de los datos personales de los interesados.

2. Responsabilidad.

- Cada una de las Partes deberá responder de las sanciones administrativas, civiles y/o penales, así como de los daños y perjuicios causados por el incumplimiento de las obligaciones que la normativa vigente en materia de Protección de Datos establece para cada una de las ellas.
- Cada una de las Partes deberá indemnizar a la otra por todas y cada una de las pérdidas, reclamaciones, acciones, responsabilidades y/o procedimientos que contra la parte no infractora se dirijan como consecuencia del incumplimiento de las obligaciones y disposiciones recogidas en la normativa vigente de Protección de Datos, cuando dichos incumplimientos sean imputables a la parte infractora.

11. Exclusión de responsabilidad

LOW WORLD TRAVEL no será responsable de los daños y perjuicios derivados de las infracciones de cualquier usuario que afecten a los derechos de otro usuario o de terceros incluyendo los derechos de copyright, marcas, patentes información confidencial y cualquier otro derecho de propiedad intelectual e industrial. Tampoco será responsable del inadecuado uso del servicio como consecuencia de una defectuosa configuración del equipo informático del usuario o de la insuficiente capacidad para soportar los sistemas informáticos necesarios para la utilización de los servicios ofrecidos.

De la transmisión y/o existencia de virus, otros elementos o programas lesivos para el equipo de los usuarios derivados del acceso, uso o examen del sitio, o que puedan producir alteraciones en sus documentos electrónicos o ficheros.

LOW WORLD TRAVEL pone todos los esfuerzos, dentro de sus medios, para ofrecer la información contenida en la web de forma veraz y sin errores tipográficos. En el caso que en algún momento se produjera algún error de este tipo, ajeno en todo momento a la voluntad de Grupo CDV, así como cualquier falta y efectivo funcionamiento de la web o mantenimiento y/o de sus servicios y actualización se procedería inmediatamente a su corrección, siempre y cuando fuera posible.

12. Derecho de la propiedad intelectual e industrial

La Agencia reconoce y acuerda que los elementos y derechos de propiedad intelectual (incluyendo sin limitación cualquier copyright, patente, marca de productos o servicios y secretos industriales) relativos a la página web de Grupo CDV (incluyendo, sin limitación, sus condiciones generales, reglas, directrices y procedimientos, y la Información confidencial de Grupo CDV), y que la Agencia reciba o a los que acceda, son propiedad exclusiva de Grupo CDV.

GrupoCDV concede a la Agencia, bajo los términos y condiciones de este acuerdo, una licencia intransferible para ver y usar todos los elementos proporcionados o incluidos en el contenido del alojamiento y demás servicios ofrecidos (textos, fotografías, descripciones, mapas) disponibles en la página web de GrupoCDV. La duración de tal licencia estará subordinada a la duración del acuerdo comercial entre ambas partes. Tal licencia puede ser revocada por GrupoCDV en cualquier momento mediante comunicación realizada con un mes de preaviso.

La Agencia está autorizada a utilizar el contenido proporcionado bajo esta licencia sólo en conexión con las páginas web que funcionan a través del

sistema de Grupo CDV interfaces conectados con el sistema de Grupo CDV, y sólo para la venta de los servicios proporcionados por Grupo CDV o sus filiales.

La Agencia no está autorizada a conceder sublicencias. La Agencia reconoce y acepta:

- Que, salvo lo aquí acordado, no adquiere ningún otro derecho en el contenido.
 - Que el contenido directa o indirectamente recibido o accedido es propiedad exclusiva de Grupo CDV, sus filiales o sus proveedores, que seguirán siendo los únicos propietarios.
 - Que Grupo CDV no es responsable de los errores, o inexactitudes con la realidad, del contenido o de cualquiera de sus elementos facilitado por terceros.
13. Grupo CDV como propietaria del servicio Web, se reserva el derecho de anular la colaboración, si no se cumplieran con las condiciones generales establecidas en este contrato de colaboración, y a los cuales hay adheridos una serie de términos y condiciones para la prestación del servicio o bien cuando exista una acción u omisión que vulnere obligaciones legales o Reglamentarias.
14. En LOW WORLD TRAVEL, tratamos la información que nos facilitas con el fin de enviarte información comercial relacionada con nuestros productos y mejoras del servicio de Grupo CDV, mediante correo electrónico. Los datos proporcionados se conservarán mientras no solicites el cese de la actividad. O bien puedes darte de baja en cualquier momento, si ya no desearas recibir este tipo de comunicaciones. Para más información puedes consultar nuestra [Política de Privacidad](#) en nuestra página web.
15. Para la resolución de cualquier conflicto o disputa que no pueda resolverse entre ambas partes, deberá solucionarse en los Juzgados y Tribunales de Alicante competentes.
16. **PAGOS:** La Agencia de Viaje del grupo está sujeta a la modalidad de "PREPAGO" de las reservas antes de la entrada de los clientes. Salvo acuerdo diferente con alguna sucursal / agencia.
17. Este contrato tiene validez para reservas con entrada desde la firma del acuerdo y de manera indefinida hasta que se comunique por alguna de las partes la disolución de dicho contrato.

En prueba de conformidad de lo arriba expuesto, las partes aceptan este acuerdo:

LOW WORLD TRAVEL, SL.

B76650852
Avda. Alfonso X el Sabio, 2 - Entresuelo
Licencia Turismo: I-AV-003117.1
Juan Francisco Masión - Grupo CDV